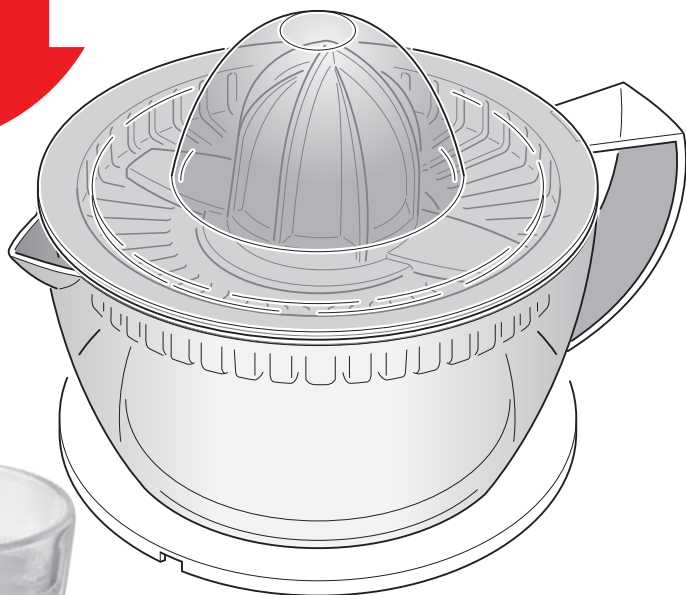




JUICER

Presse fruit
Zitruspresse
Spremiagrumi
JOR 3353



Manuel d'utilisation **FR**

Gebrauchsanleitung **DE**

Libretto istruzioni d'uso **IT**



RoHS
compliance Made in P.R.C



ohmex
Switzerland



SOMMAIRE **FR** 1

Instructions d'utilisation et d'entretien
(Traduction des instructions d'origine)



Cher Client,

Merci d'avoir fait l'acquisition **JOR 3353**.

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant de faire fonctionner votre appareil et conservez-le pour vous y référer ultérieurement en cas de problème.

INHALT **DE** 12

Gebrauchs- und Wartungsanleitungen
(Übersetzung der Originalanleitung)

Sehr geehrter Kunde,

Danke für den Kauf **JOR 3353**.

Bitte lesen Sie diese Anleitungen aufmerksam und bewahren Sie sie für künftige Nachschlagezwecke auf.

INDICE **IT** 23

Istruzioni per l'uso e la manutenzione
(Istruzioni originali)

Gentile Cliente,

Grazie per avere acquistato **JOR 3353**.

Si prega di leggere attentamente questo manuale prima di mettere in funzione l'apparecchio e di conservarlo per futuro riferimento. Vi sarà d'aiuto se riscontrate problemi di funzionamento.

INDEX **EN**

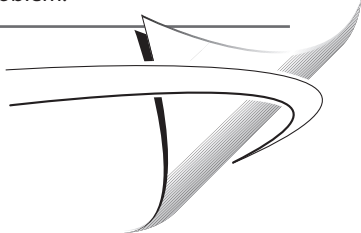
Instructions for use and maintenance
(Translation from original language)

Dear Customer,

Thank you for buying **JOR 3353**.

Please read this manual carefully before activating the appliance and keep it for future reference. It'll be helpful if you encounter any functioning problem.

Déclaration de conformité - Konformitätserklärung
Dichiarazione di Conformità - Conformity declaration



FR Déclaration de conformité

Le producteur déclare, sous sa propre responsabilité, que l'appareil auquel se réfère la notice d'instructions est conforme aux prescriptions de la directive CE en matière d'appareils à usage domestique. Afin d'améliorer le produit et/ou de prendre en compte des exigences à la fabrication, le producteur se réserve le droit d'apporter des modifications techniques, esthétiques et dimensionnelles, sans obligation de préavis.

Champs électromagnétiques (cEm)

Cet appareil est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

Cet appareil est conforme aux directives 2014/30/UE, 2014/35/UE et 2011/65/UE

DE Konformitätserklärung

Der Hersteller erklärt auf seine Verantwortung, dass das Gerät, auf das sich diese "Gebrauchsanweisung" bezieht, den Vorschriften der EG-Richtlinie für Haushaltsgeräte entspricht.

Zur Verbesserung des Produktes und/oder aus baulichen Erfordernissen behält sich der Hersteller vor, technologische, ästhetische oder auf die Abmessungen bezogene Änderungen vorzunehmen, ohne dass dabei die Pflicht zur vorherigen Ankündigung besteht.

Elektromagnetische Felder (EmF; Electro magnetic Fields)

Dieses Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF). Nach aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen ist das Gerät sicher im Gebrauch, sofern es ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gehandhabt wird.

Dieses Gerät entspricht der Vorschriften 2014/30/EU, 2014/35/EU und 2011/65/EU

IT Dichiarazione di Conformità

Il Produttore dichiara sotto la propria responsabilità che l'apparecchio a cui si riferisce il presente Libretto di istruzioni è conforme a quanto prescritto dalla Direttiva CE in materia di apparecchi ad uso domestico.

Al fine di migliorare il prodotto e/o per esigenze costruttive, il produttore si riserva di apportare variazioni tecnologiche, estetiche e dimensionali senza obbligo di preavviso.

Campi elettromagnetici (EmF)

Questo apparecchio è conforme a tutti gli standard relativi ai campi elettromagnetici (EMF). Se utilizzato in modo appropriato secondo quanto indicato nelle istruzioni contenute nel presente libretto di istruzioni, l'apparecchio consente un utilizzo sicuro come confermato dai risultati scientifici attualmente disponibili.

Questo apparecchio è conforme alle direttive 2014/30/UE, 2014/35/UE e 2011/65/UE

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

Signification de l'avertissement dans le livret



DANGER: Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou même la mort. L'utilisation de ce terme est limitée aux situations les plus extrêmes.



ATTENTION: Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves (et dans des cas extrêmes, la mort).



AVERTISSEMENT: Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou de dommages à l'équipement. Il avertit également l'utilisateur au mode de fonctionnement incorrect.



**Instructions relatifs à la sûreté
indispensable premier de l'usage**



Lire attentivement les avertissements contenus dans le présent mode d'emploi car ils fournissent d'importantes indications relatives à la sécurité d'installation, d'utilisation et d'entretien.

Conserver avec soin le livret pour toute consultation ultérieure.

- Avant toute utilisation, vérifier l'état mécanique de l'appareil.
Les boîtiers extérieurs ne doivent présenter ni ruptures ni fêlures.
La gaine et la fiche du câble d'alimentation ne doivent pas présenter de ruptures ou de fissures. Dans le cas de ci-dessus, ou en cas de doute, débranchez immédiatement la fiche de la prise murale et prenez l'appareil à un centre de service agréé pour les tests nécessaires.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

- Les éléments de conditionnement (sachets en plastique, carton, mousse de polystyrène, etc.) constituent des sources de danger potentielles et ne doivent pas être laissés à la portée des enfants.



Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et par des personnes dotées de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de connaissances ou d'expérience insuffisantes, SEULEMENT sous la surveillance d'un tiers responsable de leur sécurité ou bien lorsqu'ils ont reçu des instructions liées à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils ont intégré les risques qui en résultent.



Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien effectué par l'utilisateur ne doivent pas être accomplis par des enfants, sauf s'ils sont âgés de 8 ans et plus et qu'un adulte les surveille.



Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à distance de l'appareil et du cordon d'alimentation.

- Avant de brancher l'appareil, s'assurer que les données indiquées sur la plaque signalétique correspondent à celles du réseau d'alimentation électrique. La plaquette est placée sur le fond de l'appareil.
- Pour des raisons de sécurité, il est recommandé d'alimenter l'appareil avec un interrupteur différentiel (RCD) dont le courant de fonctionnement ne dépasse pas 30 mA.
- En cas d'incompatibilité entre la prise et la fiche de l'appareil, faire remplacer la prise par une autre de type approprié par un électricien qualifié, qui devra également vérifier que la section des câbles de la prise est adaptée à la puissance absorbée par l'appareil. En général, l'emploi d'adaptateurs, de prises multiples et/ou de rallonges est déconseillé.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

Si toutefois leur emploi était indispensable, il est nécessaire de n'utiliser que des adaptateurs simples ou multiples et des rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur, en veillant cependant à ce que la limite de résistance en valeur de courant, indiquée sur l'adaptateur simple et sur les rallonges, ainsi que la limite de puissance maximale indiquée sur l'adaptateur multiple, ne soient pas dépassées.

- Produit de classe II à double isolement.
- L'emploi de tout appareil électrique exige le respect de quelques règles fondamentales. En particulier:
 - ne pas toucher l'appareil avec les mains mouillées ou humides;
 - ne pas utiliser l'appareil nu-pieds;
 - ne pas tirer sur le câble d'alimentation ou sur l'appareil même pour sortir la fiche de la prise de courant;
 - ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques (pluie, soleil, etc.);
 - ne pas laisser des enfants ou des personnes invalides utiliser l'appareil sans surveillance.
- En cas de panne et/ou de dysfonctionnement, arrêter l'appareil et n'effectuer aucune intervention. Pour toute réparation éventuelle, ne s'adresser qu'à un centre de service après-vente agréé par le constructeur et exiger l'emploi de pièces détachées d'origine. Le non respect de cette recommandation peut compromettre la sécurité de l'appareil.
- Si vous décideriez de ne plus utiliser un appareil de ce type, il est recommandé de le rendre inutilisable en coupant le cordon d'alimentation après avoir débranché la fiche de la prise de courant.

Aussi, est-il recommandé de rendre inutilisables toutes les parties dangereuses de l'appareil, surtout pour les enfants qui pourraient jouer avec l'appareil.



L'installation doit être effectuée conformément aux indications du constructeur. Une installation abusive peut occasionner des dommages aux personnes, aux animaux ou aux biens pour lesquels le constructeur ne saurait être tenu responsable.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

- Afin d'éviter toute surchauffe dangereuse, il est recommandé de dérouler le câble d'alimentation sur toute sa longueur.
- Ne pas presser excessivement avec les agrumes sur le cône de pressage afin d'éviter toute surchauffe.
- Pour la même raison, éviter de faire marcher l'appareil pendant plus de 3 minutes consécutives. Si nécessaire, faire des pauses de quelques minutes entre les cycles de fonctionnement, afin de permettre le refroidissement du moteur.
- Ne pas laisser l'appareil branché inutilement. Débrancher la fiche de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Ne pas obstruer les ouvertures ou les fentes d'aération ou de dissipation de la chaleur.
- Si le câble d'alimentation de l'appareil présente des signes de détérioration, le faire uniquement remplacer dans un centre de service après-vente agréé par le constructeur, dans la mesure où cette opération nécessite un outillage spécifique.



La sécurité électrique de cet appareil n'est assurée que lorsqu'il est correctement relié à un dispositif de mise à la terre efficace et conforme aux normes de sécurité en vigueur.

- Il faut vérifier cette consigne de sécurité fondamentale et, en cas de doute, demander un contrôle soigné de l'installation à un professionnel.



Le constructeur ne peut être tenu responsable des éventuels dommages subis en l'absence d'une mise à la terre de l'installation.

- Avant d'effectuer toute opération, coupez l'alimentation et débranchez le cordon d'alimentation de la prise.
- Ne pas brancher l'appareil à l'alimentation électrique à travers des minuteurs extérieurs ou des dispositifs de contrôle à distance.



S'assurer que le câble d'alimentation ne dépasse pas du plan d'appui afin d'éviter que l'on ne puisse pas le tirer par inadvertance et renverser l'appareil.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX



Placez l'appareil sur un plan de support horizontal et ferme. Assurez-vous que le dispositif est placé de manière sûre.



Placer l'appareil loin des éviers et des robinets.



Lors du fonctionnement, la prise de courant doit être facilement accessible dans le cas où il s'avérerait nécessaire de débrancher l'appareil. Ne pas placer l'appareil sous une prise de courant.

- L'appareil n'a pas été conçu pour être utilisé sous la pluie et il ne doit pas être entreposé en plein air ou dans des endroits humides.



Ne jamais immerger le base moteur (1) dans l'eau ou dans tout autre liquide.



Ne pas utiliser l'appareil dans des locaux renfermant des explosifs, des gaz combustibles ou des liquides inflammables (peintures, colles, sprays, etc.).

RISQUE D'EXPLOSION ET D'INCENDIE.

- Après utilisation, mettez toujours l'appareil hors tension et le débrancher de la prise murale.
- Après chaque utilisation, toujours effectuer un nettoyage en profondeur de toutes les parties en contact avec les aliments, tels qu'énumérés à l'article «Nettoyage».
- Cet appareil est destiné à un usage domestique.
Il n'a pas été conçu pour être utilisé dans d'autres environnements tels (qui sont exclus de la garantie):
 - points de vente du personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail;
 - fermes;
 - par les clients dans les hôtels, motels et autres habitations;
 - environnements tels que les chambres d'hôtes.



AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX



Cet appareil devra exclusivement être destiné à l'usage pour lequel il a été conçu, à savoir comme appareil destiné à la centrifugation des aliments, à usage domestique.

Toute autre utilisation est considérée comme impropre et donc dangereux. Le fabricant ne peut être tenu responsable pour tout dommage causé par une utilisation erronée ou déraisonnable.



Ne pas laisser l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.

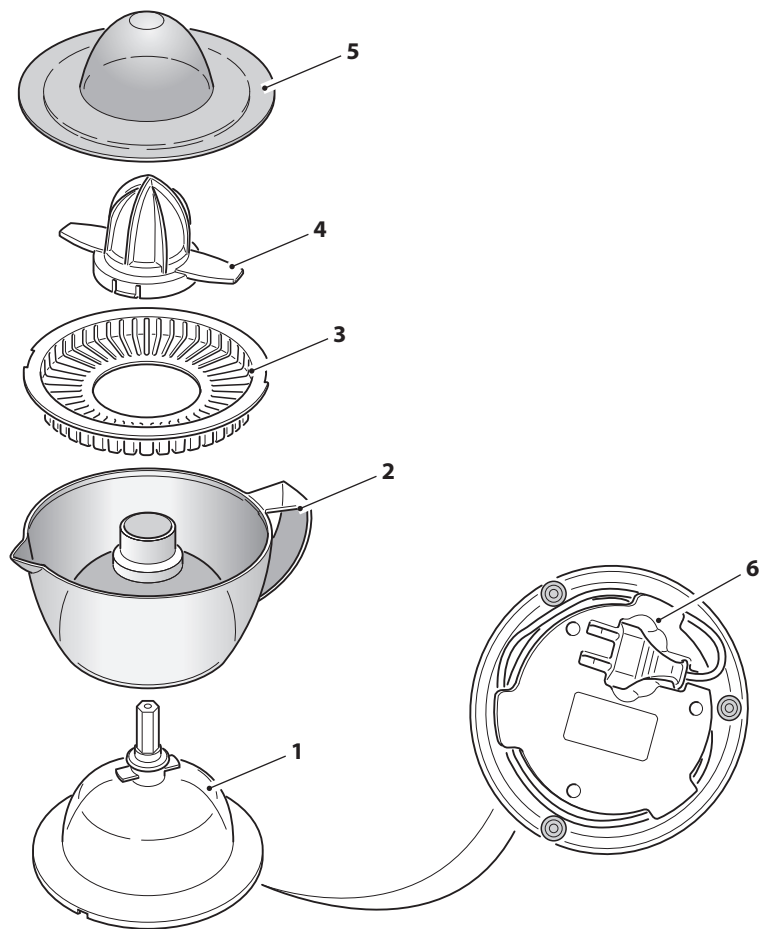
En cas de problèmes sur l'appareil, contacter un centre de service après-vente agréé. Éviter de réparer l'appareil par ses propres moyens. Toute intervention de réparation effectuée sur l'appareil par un personnel non autorisé fait automatiquement tomber la garantie, même si sa période n'est pas achevée.



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Alimentation: 220-240V~ 50/60Hz
- Puissance: 40 W
- Capacité des conteneurs: 200 ml
- Dimensions de l'appareil complet (lxpxh): 215x165x150 mm
- Kb 3 min.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL



1. Base du moteur
2. Récipient
3. Panier
4. Cône
5. Couvercle
6. Logement d'enroulement du câble

UTILISATION

> > À la première utilisation

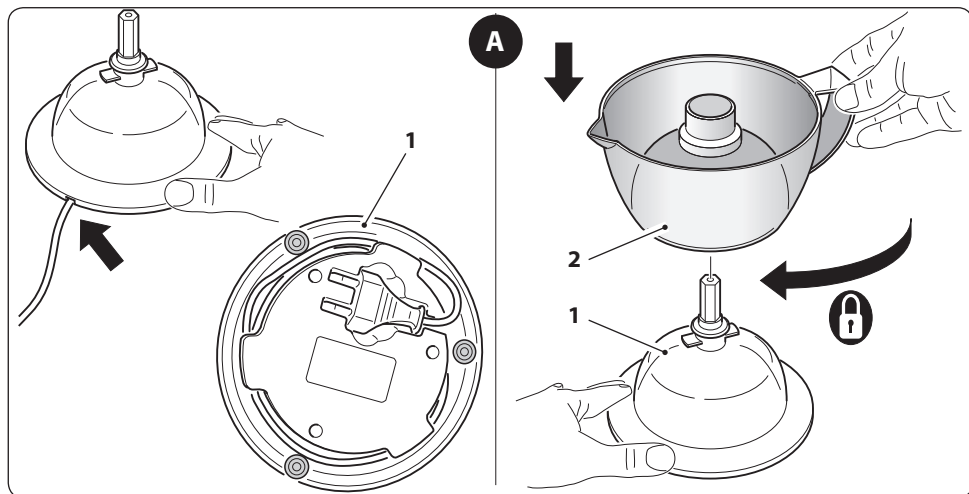
- À la première utilisation du dispositif de lavage de tous les composants, à l'exception de la base moteur (1), avec de l'eau chaude et du détergent ordinaire pour la vaisselle. Rincer abondamment et essuyer les pièces avant de les utiliser.



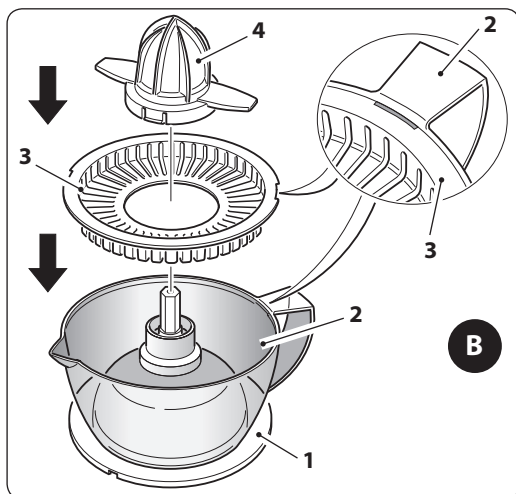
Avant toute utilisation, vérifier que toutes les pièces sont en bon état et ne présentent pas de fissures.

> > Assemblage

- S'assurer que la fiche est bien débranchée de la prise murale. Libérer le cordon d'alimentation et laissez-le passer par le carter du moteur (1)
- Placer bloc moteur (1) sur un plan stable.
- Monter les pièces comme illustré en fig. A et B.
- S'assurer que le bol (2) est engagé correctement sur la base motrice (1), en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

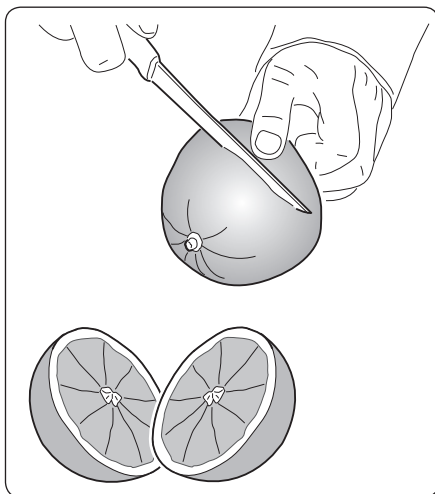


UTILISATION



> > Utilisation

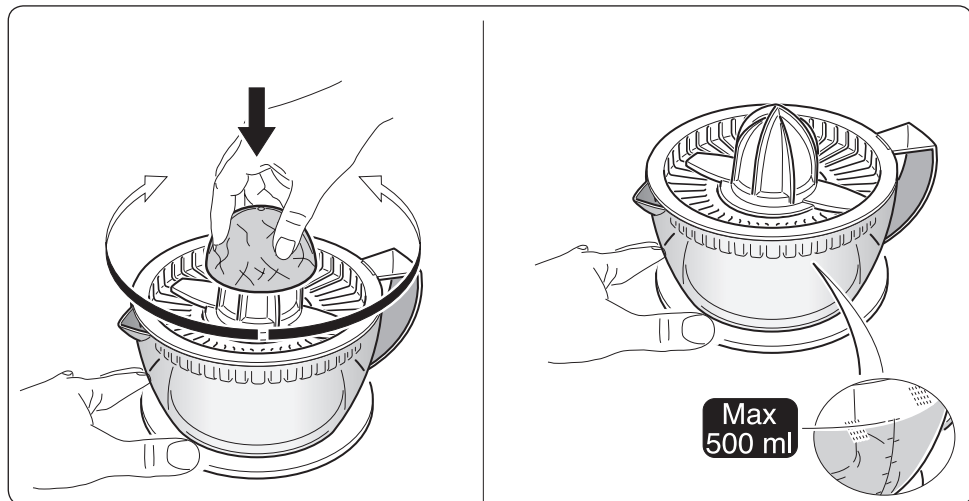
- Schneiden Sie die Zitrusfrüchte in die Hälfte.



- Ne pas presser excessivement avec les agrumes sur le cône de pressage afin d'éviter toute surchauffe.

UTILISATION

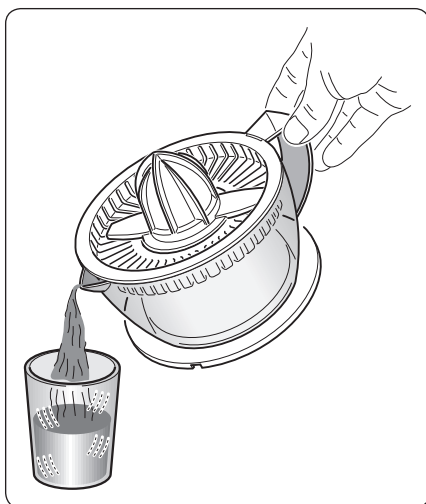
- Pour la même raison, éviter de faire marcher l'appareil pendant plus de 3 minutes consécutives. Si nécessaire, faire des pauses de quelques minutes entre les cycles de fonctionnement, afin de permettre le refroidissement du moteur.
- En appuyant légèrement avec le fruit sur le cône (4), l'appareil se met en marche. En cessant d'appuyer, l'appareil s'arrête.



La rotation du cône de pressage peut être dans le sens des aiguilles d'une montre ou en sens inverse (fig. C).

Ne pas remplir le bol au-delà du niveau maximum (500 ml) (voir fig. C).

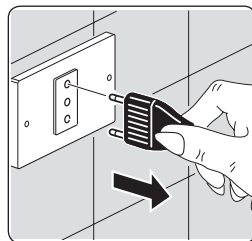
- Une fois le pressage terminé, soulever l'appareil en le prenant par sa poignée et verser le contenu sans nécessairement ôter la passoire (3). Il est conseillé de tenir la passoire, (3) avec un doigt.
- A la fin de l'utilisation de l'appareil, rentrer le cordon d'alimentation dans le compartiment prévu sous sa base.



NETTOYAGE



Avant d'effectuer les opérations de nettoyage, TOUJOURS débrancher la fiche de la prise de courant.



- Pour le nettoyage du bloc moteur (1), utiliser **un chiffon humide, en évitant l'emploi de détergents ou matériaux abrasifs.**

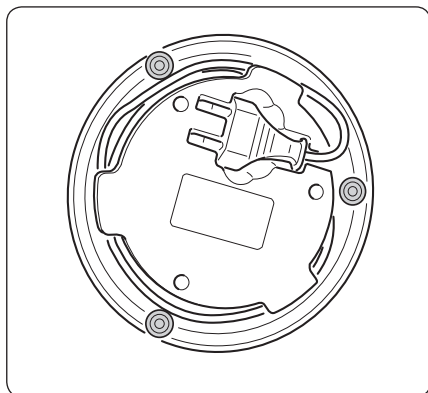


Ne jamais immerger le bloc moteur (1) dans l'eau ou dans tout autre liquide.

- Tous les accessoires, **exception faite du bloc moteur (1)**, peuvent être lavés à l'eau chaude avec du produit vaisselle courant **en évitant l'emploi de détergents ou matériaux abrasifs.**
- Il est conseillé de **NE PAS** laver ces pièces dans le lave-vaisselle.
- A la fin de l'utilisation de l'appareil, rentrer le cordon d'alimentation dans le compartiment prévu sous sa base.



Avant de rebrancher la fiche d'alimentation dans la prise du réseau, s'assurer que l'appareil et toutes ses pièces sont parfaitement secs et bien montés.



ALLGEMEINE HINWEISE

Bedeutung der Warnungen in der Broschüre



GEFAHR: Weist auf eine drohende gefährliche Situation hin, die bei Nichtbeachtung zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen kann. Die Verwendung dieses Begriffs ist auf den extremsten Situationen beschränkt.



VORSICHT: Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die, wenn nicht vermieden, zu schweren Verletzungen führen kann (und im Extremfall zum Tod).



WARNUNG: Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die, wenn nicht vermieden, kleinere Verletzungen an Personen oder Sachschäden verursachen kann. Außerdem weist es den Benutzer auf falsche Betriebsart hin.



Vor dem Gebrauch unerlässliche Sicherheitshinweise



Lesen Sie die Hinweise in diesem Handbuch aufmerksam durch. Es enthält wichtige Informationen zur Sicherheit bei der Installation, der Nutzung und der Wartung des Geräts. Bewahren Sie dieses Handbuch gut auf, um es auch zu einem späteren Zeitpunkt zu Rate ziehen zu können.

- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch die mechanische Integrität des Geräts. Der Kabelmantel und der Stecker dürfen keine Risse oder Bruchstellen aufweisen. Der Kabelmantel und der Stecker dürfen keine Risse oder Bruchstellen aufweisen. In dem oben genannten Fall, oder im Zweifelsfall, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose und bringen Sie das Gerät zu einem autorisierten Service-Center für die notwendigen Tests.

ALLGEMEINE HINWEISE

- Alle Verpackungsteile (wie Plastikbeutel, Karton, Styropor usw.) müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden, weil sie eine mögliche Gefahrenquelle darstellen.



Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen benutzt werden, wenn sie von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder von ihr bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und sie die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.



Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre und älter und werden beaufsichtigt.



Kinder jünger als 8 Jahre vom Gerät und der Anschlussleitung fernhalten.

- Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, immer sicherstellen, dass die Daten des Typenschilds mit denen Ihres Stromnetzes übereinstimmen. Das Typenschild befindet sich auf der Unterseite des Geräts.
 - Für Ihre Sicherheit empfiehlt es sich, das Gerät über einen Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD) mit Ansprechstrom nicht über 30 mA versorgen zu lassen.
 - Sollten die Steckdose und der Stecker des Geräts nicht zusammenpassen, die Steckdose von Fachkräften durch eine geeignete ersetzen lassen. Der Experte muss auch überprüfen, dass der Kabelquerschnitt der Steckdose für die Leistungsaufnahme des Geräts geeignet ist.
- Im Allgemeinen sollte man auf die Benutzung von Adaptern, Mehrfachsteckdosen und/oder Verlängerungskabeln verzichten.

ALLGEMEINE HINWEISE

Sollte deren Verwendung aber unumgänglich sein, benutzen Sie nur einfache oder mehrfache Adapter und Verlängerungskabel, die den geltenden Sicherheitsbestimmungen entsprechen, und achten Sie auch darauf, dass der Grenzwert der Strombelastbarkeit (auf einfachen Adaptern und Verlängerungskabeln angegeben) nicht überschritten wird. Bei mehrfachen Adaptern achten Sie auf die angegebene Maximalleistung.

- Produkt der Klasse II mit doppelter Isolierung.
- Der Gebrauch jedes Elektrogeräts bringt die Beachtung von Grundregeln mit sich. Insbesondere:
 - Das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen anfassen;
 - Das Gerät nicht barfuss benutzen;
 - Nicht am Stromversorgungskabel oder am Gerät selbst zerren, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen;
 - Das Gerät darf keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne, usw. ausgesetzt werden.);
 - Nicht zulassen, dass das Gerät von Kindern oder Behinderten ohne Überwachung verwendet wird.
- Bei Funktionsstörungen oder Schäden ist das Gerät sofort auszuschalten, ohne es zu manipulieren. Für Reparaturen wenden Sie sich ausschließlich an eine vom Herstellers autorisierte Kundendienststelle. Verlangen Sie nur Originalersatzteile. Die Nichtbeachtung dieser Bestimmungen kann die Sicherheit des Gerätes in Frage stellen.
- Wenn Sie beschließen, ein Gerät dieses Typs nicht mehr zu benutzen, muss es funktionsuntüchtig gemacht werden, indem das Elektrokabel nach Herausziehen des Steckers durchgeschnitten wird.

Außerdem sollte man die Teile des Gerätes unschädlich machen, die eine Gefahrenquelle für Kinder darstellen, wenn diese damit spielen sollten.



Die Installation ist grundsätzlich nach den Anweisungen des Herstellers durchzuführen. Eine fehlerhafte Installation kann Personen, Tieren und Sachen Schaden zufügen, für die der Hersteller nicht haftbar gemacht werden kann.

ALLGEMEINE HINWEISE

- Um gefährliche Überhitzungen zu vermeiden sollte das Stromversorgungskabel immer in voller Länge abgewickelt werden.
- Beim Pressen der Zitrusfrüchte nicht zu stark auf den Presskegel drücken, um ein Überhitzen zu vermeiden.
- Aus dem gleichen Grund sollte das Gerät nicht länger als 3 Minuten ununterbrochen benutzt werden. Bei mehreren, aufeinanderfolgenden oder bei länger dauernden Anwendungen sind Betriebspausen von einigen Minuten einzulegen.
- Das Gerät nicht unnötig eingeschaltet lassen. Wenn es nicht gebraucht wird, den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Die Öffnungen und Schlitze zur Belüftung oder Wärmeableitung dürfen nicht verstopft werden.
- Wenn das Stromversorgungskabel dieses Geräts beschädigt ist, darf es nur von einer autorisierten Servicestelle des Herstellers ersetzt werden, weil dazu spezielle Werkzeuge erforderlich sind.



Die elektrische Sicherheit dieses Geräts ist nur dann gewährleistet, wenn das Gerät an eine Steckdose mit effizienter Erdung angeschlossen wird, so wie es auch die geltenden Sicherheitsbestimmungen vorsehen.

- Diese grundlegende Sicherheitsanforderung muss überprüft werden und im Zweifelsfall ist eine sorgfältige Kontrolle der Anlage durch qualifizierte Fachkräfte erforderlich.



Der Hersteller haftet nicht für eventuelle Schäden, die durch die fehlende Erdung der Anlage verursacht werden.

- Vor jeder Operation, schalten Sie die Stromversorgung aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Schließen Sie das Gerät nicht mittels externen Zeitschaltern oder Fernsteuersystemen an die Stromversorgung an.



Prüfen Sie, dass das Stromkabel nicht aus der Auflagefläche hervorragt, um zu vermeiden, dass jemand unbeabsichtigt daran ziehen und das umkippen kann.

ALLGEMEINE HINWEISE



Stellen Sie das Gerät auf eine horizontale und feste Ebene. Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer sicheren Weise platziert wird.



Stellen Sie das Gerät von Spülen und Wasserhähnen entfernt auf.



Während des Betriebs muss die Steckdose mühelos erreichbar sein, sollte es notwendig sein, das Gerät von der Stromversorgung zu trennen. Stellen Sie das Gerät nicht unter einer Steckdose auf.

- Setzen Sie das Gerät nicht um, wenn es in Betrieb ist.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb unter dem Regen ausgelegt und es darf nicht im Freien oder in feuchten Räumen abgestellt werden.



Tauchen Sie die Motobasis (1) nie in Wasser oder in andere Flüssigkeiten.



**Das Gerät nicht in Räumen verwenden, in denen Sprengstoffe, Brenngase oder feuergefährliche Flüssigkeiten aufbewahrt werden (Lacke, Kleber, Spraydosen usw.).
EXPLOSIONS- UND BRANDGEFAHR.**

- Nach Gebrauch immer das Gerät ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Nach jedem Gebrauch immer eine gründliche Reinigung aller Teile in Kontakt mit Lebensmitteln ausführen, wie in „Reinigung“ dargestellt.
- Dieses Gerät ist nur für den häuslichen Gebrauch bestimmt.

Es war nicht beabsichtigt, in anderen Umgebungen verwendet zu werden (die von der Garantie ausgeschlossen sind):

- Raststätten von Personal in Läden, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
- Betriebe;
- für Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohngebiete;
- Umgebungen wie Bett und Frühstück.



ALLGEMEINE HINWEISE



Verwenden Sie dieses Gerät nur für den Zweck, für den es hergestellt worden ist, d.h. als Zentrifuge für Lebensmittel für den Hausgebrauch.

Jede andere Verwendung ist unsachgemäß und daher gefährlich. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße, falsche oder unangemessene Verwendung verursacht werden.



Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während im Einsatz.

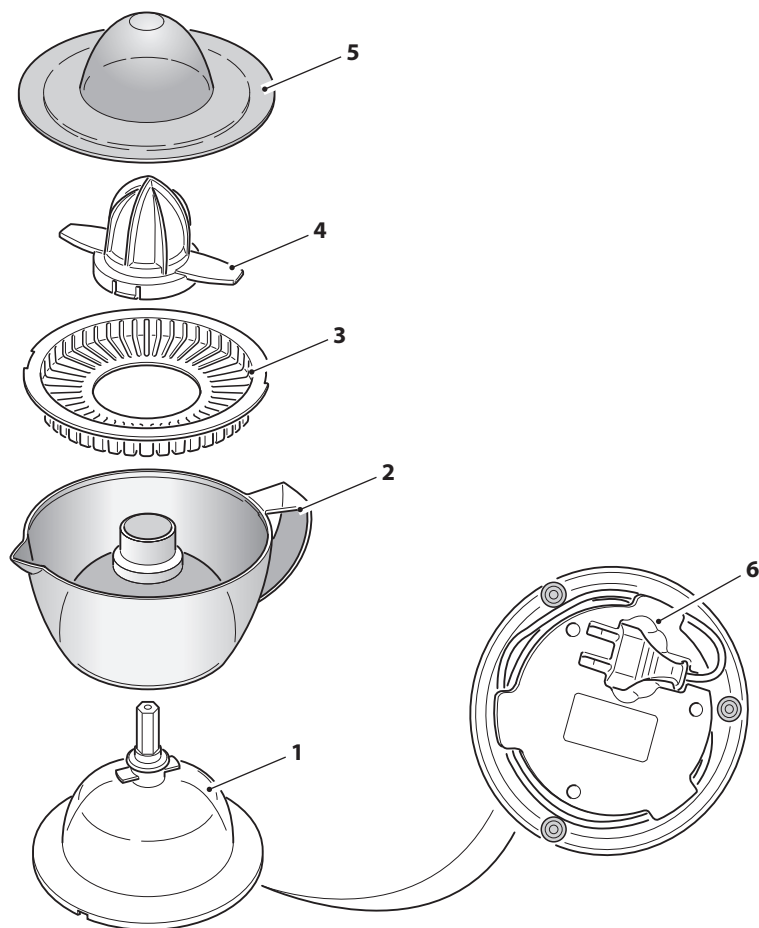
Wenn Probleme mit dem Gerät auftreten sollten, setzen Sie sich mit dem zuständigen Kundendienst in Verbindung. Vermeiden Sie, das Gerät selbst zu reparieren. Jeglicher Reparaturingriff an dem Gerät, der von nicht autorisiertem Personal durchgeführt wird, hat automatisch den Verfall der Garantie zur Folge, auch wenn diese noch nicht abgelaufen ist.



TECHNISCHE DATEN

- Stromversorgung:..... 220-240V~ 50Hz
- Leistung:..... 40 W
- Containerkapazität:..... 200 ml
- Abmessungen des gesamten Gerätes:..... 215x165x150 mm
- Kb..... 3 min.

BESCHREIBUNG DES GERÄTES



1. Motorgehäuse
2. Becher
3. Sieb
4. Presskegel
5. Deckel
6. Kabelfach

GEBRAUCH

> > **Vorbereitende Maßnahmen**

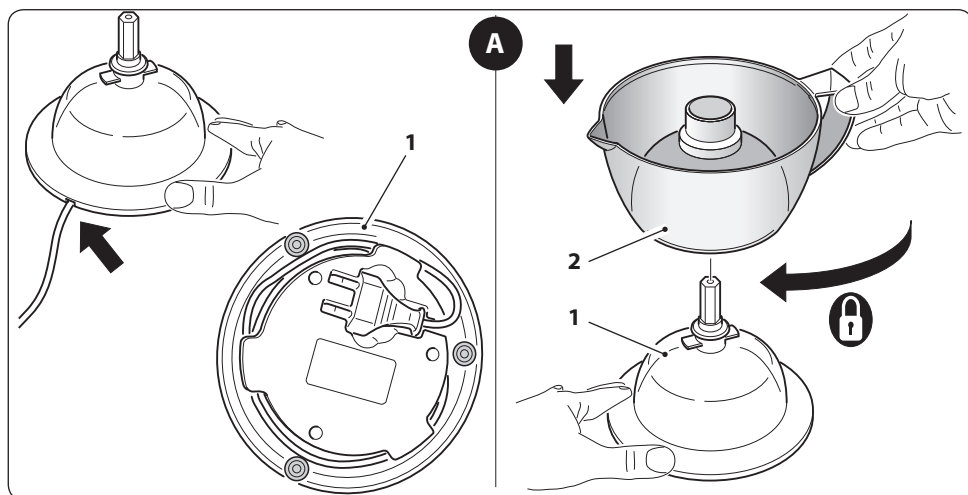
- Bei der ersten Benutzung des Gerätes waschen alle Teile außer dem Motorbasis (1), mit heißem Wasser und normalem Spülmittel. Vor dem Gebrauch gut ausspülen und abtrocknen.



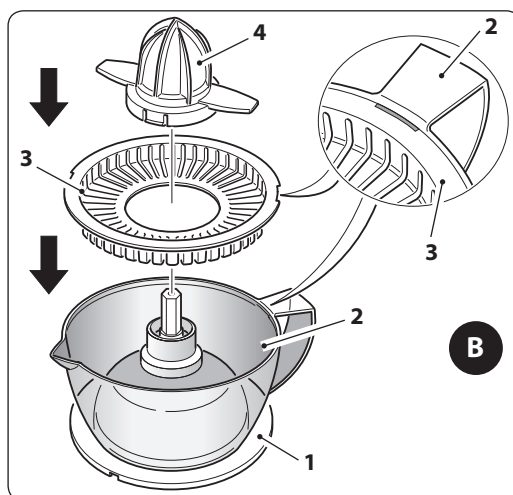
Vor dem Gebrauch überprüfen, ob alle Bestandteile intakt sind und keine Risse aufweisen. Im Besonderen gilt das.

> > **Montage**

- Stellen Sie sicher, dass der Stecker nicht in die Steckdose eingesteckt. Entfesselung der Netzkabel und lassen Sie es durch das Motorgehäuse (1) gehen.
- Das Gerät auf einer ebenen und stabilen Fläche aufstellen.
- Die Bestandteile so montieren, wie es in der Abbildung A und B gezeigt ist.
- Sicherstellen, dass der Becher (2) korrekt aus dem Motorgehäuse (1) eingerastet ist, wozu er im Uhrzeigersinn gedreht werden muss.

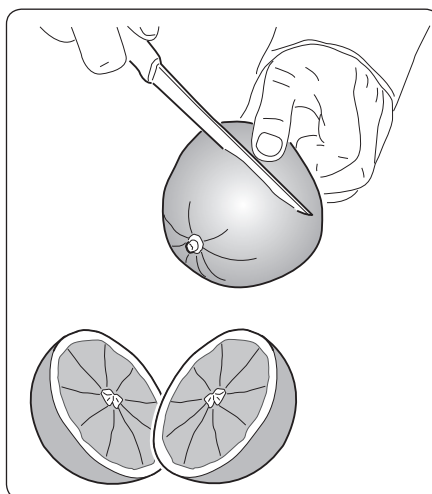


GEBRAUCH



> > **Gebrauch**

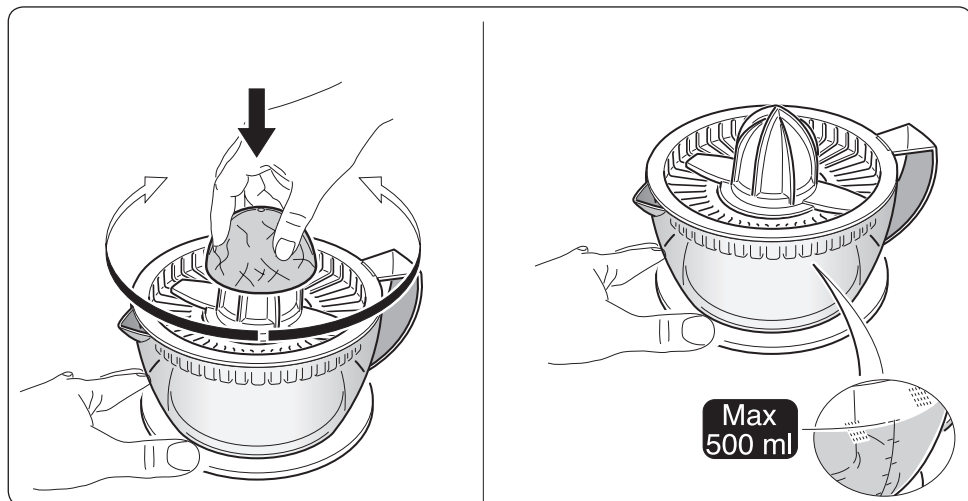
- Schneiden Sie die Zitrusfrüchte in die Hälfte.



- Beim Pressen der Zitrusfrüchte nicht zu stark auf den Presskegel drücken, um ein Überhitzen zu vermeiden.

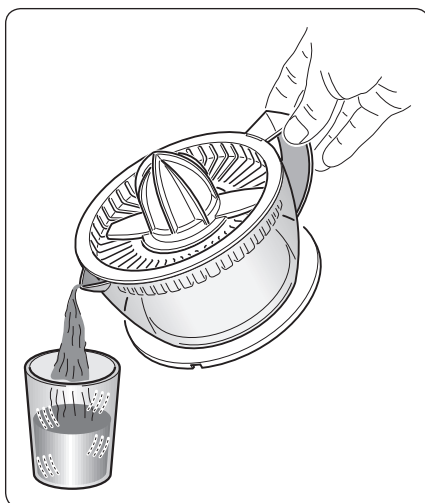
GEBRAUCH

- Aus dem gleichen Grund sollte das Gerät nicht länger als 3 Minuten ununterbrochen benutzt werden. Bei mehreren, aufeinanderfolgenden oder bei länger dauernden Anwendungen sind Betriebspausen von einigen Minuten einzulegen.
- Wenn man mit der Zitrusfrucht einen leichten Druck auf den Presskegel (4) ausübt, beginnt das Gerät zu funktionieren. Wenn man nicht mehr drückt, kommt es zum Stehen.



Der Presskegel kann sich nach rechts und nach links drehen.
Den Becher nicht über den Höchststand füllen (500 ml).

- Am Ende des Pressvorgangs das Gerät hochnehmen, wobei man es am Handgriff festhält, und den Saft einschütten. Dazu braucht das Sieb (3) nicht entfernt zu werden. Es empfiehlt sich, das Sieb (3) beim Eingießen mit einem Finger festzuhalten.
- Wenn man das Gerät nicht mehr braucht, kann das Kabel zum Platzsparen unter dem Motorgehäuse aufgewickelt werden.

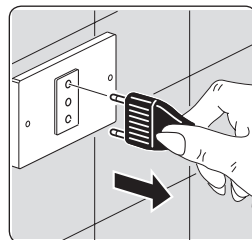


REINIGUNG



Vor der Reinigung des Geräts IMMER den Stecker aus der Steckdose ziehen.

- Zum Reinigen die Motoreinheit (1) ist ein feuchtes Tuch zu benutzen und **auf Vermeidung der Verwendung von Reinigungsmitteln oder Schleifmaterialien.**

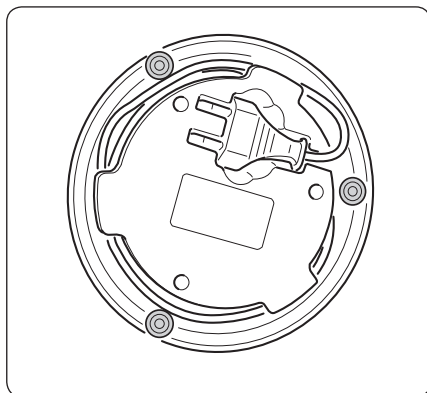


Tauchen Sie die Motoreinheit (1) nie in Wasser oder in andere Flüssigkeiten.

- Das Reinigen der Bestandteile des Geräts, **mit Ausnahme der Motoreinheit (1)**, kann mit warmem Wasser und normalem Geschirrspülmittel vorgenommen werden. (Vermeidung der Verwendung von Reinigungsmitteln oder Schleifmaterialien).
- Es wird empfohlen, die genannten Bestandteile **NICHT** in der Geschirrspülmaschine zu reinigen.
- Wenn man das Gerät nicht mehr braucht, kann das Kabel zum Platzsparen unter dem Motorgehäuse aufgewickelt werden.



Bevor Sie das Gerät wieder an die Steckdose anschließen, sollten Sie sich vergewissern, dass alle Teile des Gerätes vollständig getrocknet sind.



AVVERTENZE GENERALI

Significato delle indicazioni di avvertenza presenti nel libretto



PERICOLO: Indica una situazione di pericolo imminente che, se non evitata, può provocare lesioni gravi o addirittura la morte. L'utilizzo di questo termine è limitato alle situazioni più estreme.



ATTENZIONE: Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare lesioni gravi (e in casi estremi la morte).



AVVERTENZA: Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può causare infortuni di lieve entità alle persone o danni all'apparecchio. Segnala inoltre all'utente modalità operative non corrette.



Avvertenze relative alla sicurezza indispensabili prima dell'uso



Leggere attentamente le avvertenze contenute nelle presenti istruzioni in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza di installazione, d'uso e di manutenzione. Conservare con cura questo libretto per ogni ulteriore consultazione.

- Verificare prima di ogni utilizzo l'integrità meccanica dell'apparecchio. Gli involucri esterni non devono presentare rotture o incrinature. La guaina e la spina del cavo di alimentazione non devono evidenziare screpolature o rotture. Nel caso si verifichi quanto sopra, o in caso di dubbio staccare subito la spina dalla presa di corrente e portare l'apparecchio presso un centro di assistenza tecnica autorizzato per le necessarie verifiche.

AVVERTENZE GENERALI

- Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, cartone, polistirolo espanso, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.



Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte facoltà fisiche, sensoriali o mentali nonché da persone prive di sufficiente esperienza o conoscenza dello stesso SOLO se sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza o se istruite in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e consapevoli degli eventuali rischi derivanti da un utilizzo improprio.



I bambini non devono utilizzare l'apparecchio come un giocattolo e non devono né pulire né utilizzare l'apparecchio da soli a meno che non abbiano un'età superiore agli 8 anni e che siano assistiti da parte di un adulto.



Tenere lontano dall'apparecchio e dal cavo di alimentazione i bambini di età inferiore agli 8 anni.

- Prima di collegare elettricamente l'apparecchio accertarsi che i dati targa siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione elettrica. La targa è situata sul fondo dell'apparecchio.
- Per la vostra sicurezza, si raccomanda di alimentare l'apparecchio attraverso un interruttore differenziale (RDC) con corrente d'intervento non superiore a 30 mA.
- In caso di incompatibilità tra la presa e la spina dell'apparecchio fare sostituire la presa con altra di tipo adatto da personale professionalmente qualificato. Quest'ultimo, in particolare, dovrà anche accertare che la sezione dei cavi della presa sia idonea alla potenza assorbita dall'apparecchio. In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe.

AVVERTENZE GENERALI

Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori semplici o multipli e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza, facendo però attenzione a non superare il limite di portata, in valore di corrente, marcato sull'adattatore semplice e sulle prolunghe, e quello di massima potenza marcato sull'adattatore multiplo.

- Prodotto di classe 2 a doppio isolamento.
- L'uso di qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali. In particolare:
 - non toccare l'apparecchio con mani bagnate o umide;
 - non usare l'apparecchio a piedi nudi;
 - non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso, per staccare la spina dalla presa di corrente;
 - non lasciare esposto l'apparecchio ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.);
 - non permettere che l'apparecchio sia usato da bambini o da incapaci, senza sorveglianza.
- In caso di guasto e/o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro di assistenza tecnica autorizzato dal costruttore e richiedere l'utilizzo di parti e ricambi originali.

Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio.

- Allorché si decida di non utilizzare più un apparecchio di questo tipo, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione dopo aver staccato la spina dalla presa di corrente.

Si raccomanda, inoltre, di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio fuori uso per i propri giochi.



L'installazione deve essere effettuata secondo le istruzioni del costruttore. Una errata installazione può causare danni a persone, animali o cose, nei confronti dei quali il costruttore non può essere considerato responsabile.

AVVERTENZE GENERALI

- Per evitare surriscaldamenti pericolosi, si raccomanda di svolgere per tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione.
- Non premere eccessivamente con l'agrumo sul cono di spremitura per evitare surriscaldamenti.
- Per lo stesso motivo, evitare di far funzionare l'apparecchio per più di 3 minuti consecutivi. Se necessario interporre delle pause di qualche minuto tra i periodi di funzionamento per permettere al motore di raffreddarsi.
- Non lasciare l'apparecchio inutilmente inserito. Staccare la spina dalla rete di alimentazione quando l'apparecchio non è utilizzato.
- Non ostruire le aperture o fessure di ventilazione o di smaltimento calore.
- Se il cavo di alimentazione di questo apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente da un centro assistenza tecnica autorizzato dal costruttore, poiché sono necessari utensili speciali.



La sicurezza elettrica di questo apparecchio è assicurata soltanto quando lo stesso è correttamente collegato ad un efficace impianto di messa a terra come previsto dalle vigenti norme di sicurezza elettrica.

- È necessario verificare questo fondamentale requisito di sicurezza e, in caso di dubbio, richiedere un controllo accurato dell'impianto da parte di personale professionalmente qualificato.



Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni causati dalla mancanza di messa a terra dell'impianto.

- Prima di effettuare qualsiasi operazione spegnere l'apparecchio e disinserire la spina di alimentazione dalla presa di corrente.
- Non collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica mediante timer esterni o sistemi di controllo a distanza.



Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sporga dal piano di appoggio onde evitare che qualcuno possa anche inavvertitamente tirarlo rovesciando l'apparecchio.

AVVERTENZE GENERALI



Posizionare l'apparecchio su un piano d'appoggio orizzontale e ben stabile. Assicurarsi che l'apparecchio sia appoggiato in modo sicuro.



Posizionare l'apparecchio distante da livelli e rubinetti.



Durante il funzionamento, la presa di corrente deve essere facilmente accessibile nel caso in cui fosse necessario scollegare l'apparecchio. Non sistemare l'apparecchio al di sotto di una presa di corrente.

- L'apparecchio non è stato studiato per essere utilizzato sotto alla pioggia e non deve essere depositato all'aperto o in luoghi umidi.



Non immergere mai la base motore (1) in acqua o in altri liquidi.



Non utilizzare l'apparecchio in ambienti contenenti esplosivo, gas combustibili o liquidi infiammabili (vernici, colle, bombolette spray, ecc.).

PERICOLO DI ESPLOSIONE E DI INCENDIO.

- Al termine dell'uso spegnere sempre l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente.
- Al termine di ogni utilizzo effettuare sempre un'accurata pulizia di tutte le parti a contatto con gli alimenti, secondo quanto riportato alla voce "Pulizia".
- Questo dispositivo è destinato ad uso esclusivamente domestico. Non è stato ideato per essere utilizzato in altri ambienti quali (che restano esclusi dalla garanzia):
 - aree di ristoro del personale in negozi; uffici e altri ambienti di lavoro;
 - fattorie;
 - per clienti di alberghi, motel e altri ambienti residenziali;
 - ambienti come bed and breakfast.



AVVERTENZE GENERALI



Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito e cioè come centrifuga per alimenti ad uso domestico.

Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erranei ed irragionevoli.



Non lasciare l'apparecchio incustodito mentre è in funzione.

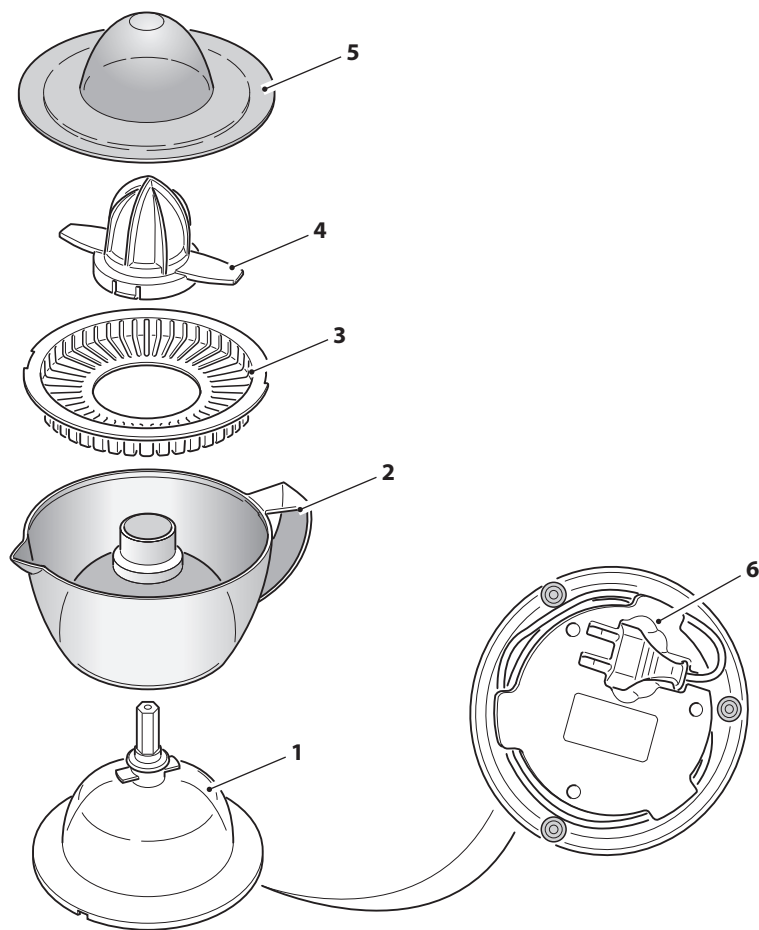
In caso di problemi sull'apparecchio, contattare i centri di assistenza autorizzati. Evitare di cercare di riparare l'apparecchio da soli. Qualunque intervento di riparazione effettuato sull'apparecchio da personale non autorizzato invalida automaticamente la garanzia anche se la sua durata non fosse giunta al termine.



CARATTERISTICHE TECNICHE

- Alimentazione: 220-240V~ 50/60Hz
- Potenza: 40 W
- Capacità max. bicchiere succo: 200 ml
- Dimensioni apparecchio completo (l x p x h): 215x165x150 mm
- Kb 3 minuti

DESCRIZIONE APPARECCHIO



1. Base motore
2. Contenitore
3. Cestello
4. Cono
5. Coperchio
6. Vano avvolgicavo

UTILIZZO

> > **Al primo utilizzo**

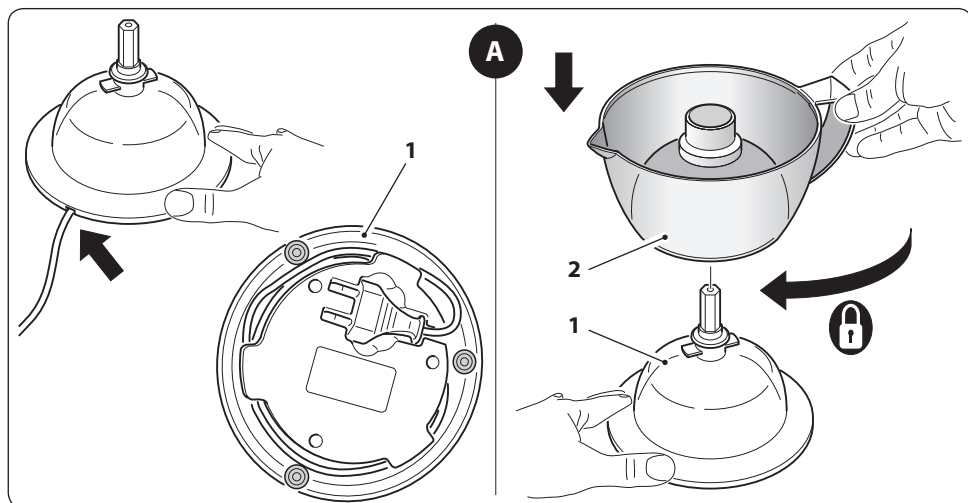
- Al primo utilizzo dell'apparecchio lavare tutti i componenti, ad eccezione della base motore (1), con acqua calda e normale detergente per stoviglie. Risciacquare abbondantemente ed asciugare i componenti prima di utilizzarli.



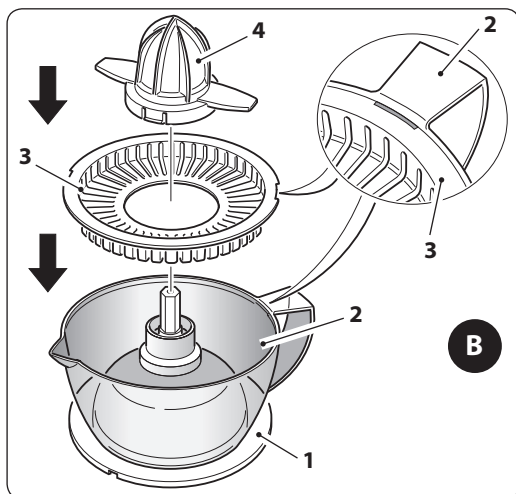
Prima dell'utilizzo verificare che tutti i componenti siano integri e non presentino fessurazioni.

> > **Assemblaggio**

- Accertarsi che la spina sia scollegata dalla presa. Liberare il cavo di alimentazione e farlo passare nella sede del corpo motore (1).
- Posizionare base motore (1) su un piano stabile e premerlo verso il basso per far aderire i piedini.
- Per assemblare correttamente l'apparecchio, montare i componenti come illustrato in figura A e B.
- Assicurarsi che il contenitore (2) sia correttamente agganciato sulla base motore (1) ruotandolo in senso orario.

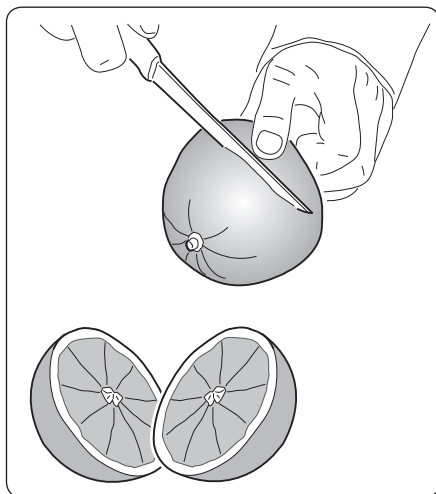


UTILIZZO



> > Utilizzo

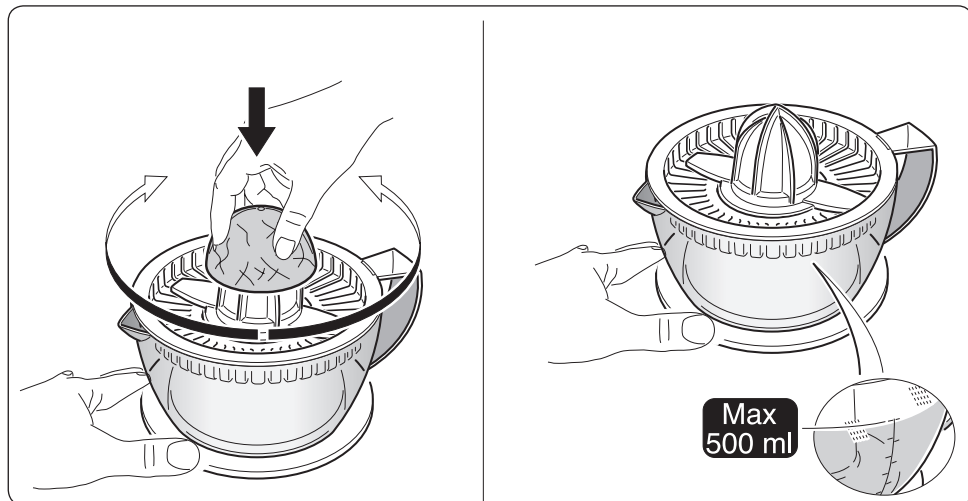
- Tagliare l'agrume a metà.



- Non premere eccessivamente con l'agrume sul cono di spremitura per evitare surriscaldamenti.

UTILIZZO

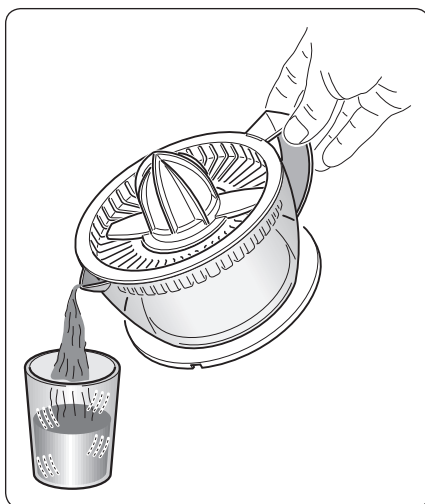
- Per lo stesso motivo, evitare di far funzionare l'apparecchio per più di 3 minuti consecutivi. Se necessario interporre delle pause di qualche minuto tra i periodi di funzionamento per permettere al motore di raffreddarsi.
- Esercitando una leggera pressione con l'agrumo sul cono (4) l'apparecchio si avvia. Rilasciando la pressione l'apparecchio si arresta.



Il senso di rotazione del cono di spremitura può essere orario o antiorario.

Non riempire il contenitore oltre il livello massimo (500 ml).

- Terminata la spremitura, sollevare l'apparecchio prendendolo dall'apposita impugnatura e versare il contenuto senza necessariamente rimuovere il cestello. Si consiglia di tenere fermo il cestello (3) con il dito.
- Al termine dell'utilizzo dell'apparecchio il cavo di alimentazione può essere raccolto nell'apposito vano presente sul fondo dello stesso.

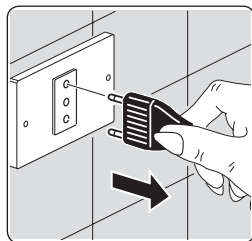


PULIZIA



Prima di effettuare l'operazione di pulizia, disinserire SEMPRE la spina dalla presa di corrente.

- Per la pulizia della base motore (1) usare un panno **umido** evitando l'impiego di **detersivi o materiali abrasivi**.

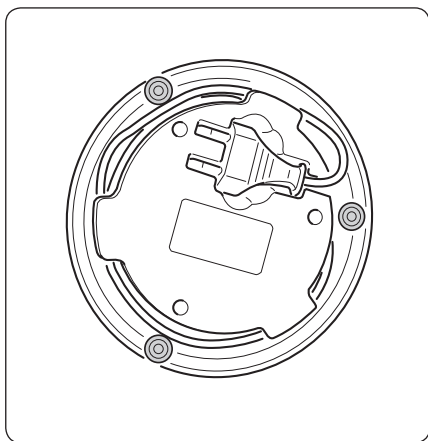


Non immergere mai la base motore (1) in acqua o altri liquidi.

- La pulizia di tutti i componenti, **ad eccezione della base motore (1)**, può essere effettuata con acqua calda e normali detersigenti per stoviglie **evitando l'impiego di detersivi o materiali abrasivi**.
- Si consiglia di **NON** lavare detti componenti in lavastoviglie.
- Al termine dell'utilizzo dell'apparecchio il cavo di alimentazione può essere raccolto nell'apposito vano presente sul fondo dello stesso.



Prima di reinserire la spina di alimentazione nella presa di rete assicurarsi che l'apparecchio e tutti i componenti siano completamente asciutti e correttamente montati.



FR

INFORMATION ENVIRONNEMENTALE / ÉLIMINATION À LA FIN DE VIE

“Conformément à la directive 2011/65/UE sur l'élimination des déchets (RoHS) et la directive 2012/19/UE (DEEE) sur les équipements électriques et électroniques « le symbole de la poubelle barrée sur la plaque signalétique de l'appareil ou sur les batteries, indique que le produit et les piles à la fin de la durée de vie doivent être collectés séparément des autres déchets. L'utilisateur doit donc prendre l'équipement ci-dessus à la fin de la vie dans les centres de collecte différenciés appropriés pour les déchets électroniques et électro-technique, ou le retourner chez le concessionnaire lors de l'achat d'un nouvel appareil. Les batteries usagées doivent être retirées de l'unité, collectés séparément et livré gratuitement à un point de collecte de piles appropriées fournies par les municipalités ou les centres commerciaux. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre mairie ou la municipalité. La collecte séparée appropriée pour la transmission ultérieure du produit déclassé au recyclage, le traitement et l'élimination respectueuse de l'environnement aide à prévenir les effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise la réutilisation et / ou le recyclage des matériaux constituant l'équipement. L'élimination illégal du produit par l'utilisateur entraîne l'application des sanctions administratives prévues par la loi. Les déchets d'emballage doivent être triés et remis aux points de collecte désignés conformément aux normes en vigueur dans le lieu dans le domaine de la collecte des déchets.



DE

UMWELTINFORMATION / ENTSORGUNG AM ENDE DES LEBENS

“Gemäß der Richtlinie 2011/65/EU über die Entsorgung von Abfällen (RoHS) und der Richtlinie 2012/19/EU (WEEE) über Elektro- und Elektronikgeräten, zeigt das durchgekreuzte Müllkontainer auf dem Typenschild des Geräts oder auf Batterien, dass das Produkt und die Batterien am Ende ihrer Lebensdauer getrennt von anderen Abfällen gesammelt werden müssen. Der Anwender muss daher die oben genannten Geräte zum Leben bei den entsprechenden differenzierten Sammelstellen für elektronische und elektrotechnische Abfall entsorgen, oder es an den Händler zurückgeben, wenn sie ein neues Gerät kaufen. Verbrauchte Batterien müssen aus dem Gerät entfernt werden, getrennt bei von den Gemeinden oder Einkaufszentren kostenlos zur Verfügung gestellt zu einem geeigneten Punkt der Batteriesammelstelle abgegeben. Für weitere Informationen wenden Sie sich an das Gemeinderat oder die Gemeinde.

Die angemessene, getrennte Sammlung für die anschließende Weiterleitung des außer Dienst gestellten Produktes bis hin zum Recycling, Verarbeitung und umweltgerechte Entsorgung trägt dazu bei, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu verhindern und fördert die Wiederverwendung und / oder das Recycling der Materialien, aus denen die Ausrüstung zusammengesetzt ist. Illegale Entsorgung des Produkts durch den Benutzer führt zur Anwendung von Verwaltungsanktionen, die gesetzlich vorgesehen sind. Die Verpackungsabfälle müssen nach den geltenden lokalen Normen auf dem Gebiet der Abfallsammlung zu den entsprechenden Sammelstellen sortiert und ausgeliefert werden.



INFORMATIVA AMBIENTALE / SMALTIMENTO A FINE VITA

“In conformità alla direttiva 2011/65/UE relativa allo smaltimento dei rifiuti (**RoHS**) e alla Direttiva 2012/19/UE (**RAEE**) sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche” il simbolo del cassonetto barrato riportato sulla targa dati dell'apparecchio o sulle batterie, indica che prodotto e batterie alla fine della propria vita utile devono essere raccolti separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura. Le batterie esaurite devono essere rimosse dall'apparecchio, raccolte separatamente e consegnate gratuitamente ad un adeguato punto di raccolta delle pile fornito dai Comuni o dai centri commerciali. Per maggiori informazioni contattare il consiglio di zona o il Comune. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente. I rifiuti dell'imballaggio dovranno essere differenziati e conferiti presso gli appositi punti di raccolta secondo le norme vigenti sul territorio in materia di raccolta differenziata dei rifiuti.

**ENVIRONMENTAL DISCLOSURE / DISPOSAL AT END-OF-LIFE**

“In compliance with the directive 2011/65/EU related to waste disposal (**RoHS**) and with the Directive 2012/19/EU (**RAEE**) on electrical and electric equipment waste” the crossed out wheeled bin symbol on the equipment nameplate or on its batteries, indicates that the product and the batteries at the end of their useful life must be collected separately from other waste. The user should therefore, take the product to an appropriate recycling centre for electrical and electronic waste, or hand it to the dealer when buying a new equipment. Dead batteries must be removed from the product, separately collected and delivered free of charge to an appropriate batteries collection centre provided by Municipalities and by shopping centres.

For more information please contact the Local Council or the Municipality. Proper separate collection for the deliver of the equipment to recycling, to treatment and environmentally compatible disposal helps avoid possible negative effects on the environment and health and promotes the reuse and/or recycling of materials that make up the equipment. Illegal dumping of the product by the user involves the application of administrative sanctions provided by current laws and regulations.

Packaging waste must be differentiated and taken to appropriate collection centres according to the current laws on the territory on waste separate collection.





OHMEX SA
Route de Lully, 5C
1131 Tolochenaz - Switzerland

www.ohmex.ch